

INSTRUKCJA INSTALACJI I OBSŁUGI

TERMOSTATY POKOJOWE YUTAKI

MODELE

KOMPAKTOWY TERMOSTAT PRZEWODOWY
PC-ARCHE

TERMOSTAT POKOJOWY PODŁĄCZONY BEZPRZEWODOWO
(TERMOSTAT I ODBIORNIK)
ATW-RTU-11

TERMOSTAT POKOJOWY PODŁĄCZONY BEZPRZEWODOWO
(TYLKO TERMOSTAT)
ATW-RTU-12



Cooling & Heating

EN

- Specifications in this manual are subject to change without notice in order that Hitachi may bring the latest innovations to their customers. Whilst every effort is made to ensure that all specifications are correct, printing errors are beyond Hitachi's control; Hitachi cannot be held responsible for these errors.
- The English version is the original one; other languages are translated from English. Should any discrepancy occur between the English and the translated versions, the English version shall prevail.

ES

- Las especificaciones de este manual están sujetas a cambios sin previo aviso a fin de que Hitachi pueda ofrecer las últimas innovaciones a sus clientes. A pesar de que se hacen todos los esfuerzos posibles para asegurarse de que las especificaciones sean correctas, los errores de impresión están fuera del control de Hitachi, a quien no se hará responsable de ellos.
- La versión en inglés es la original, y las versiones en otros idiomas son traducciones de la inglesa. En caso de discrepancias entre la versión inglesa y las versiones traducidas, prevalecerá la versión inglesa.

DE

- Bei den technischen Angaben in diesem Handbuch sind Änderungen vorbehalten, damit Hitachi seinen Kunden die jeweils neuesten Innovationen präsentieren kann. Sämtliche Anstrengungen wurden unternommen, um sicherzustellen, dass alle technischen Informationen ohne Fehler veröffentlicht worden sind. Für Druckfehler kann Hitachi jedoch keine Verantwortung übernehmen, da sie außerhalb ihrer Kontrolle liegen.
- Die englische Fassung ist das Original, und die Fassungen in anderen Sprachen werden aus dem Englischen übersetzt. Sollten die englische und die übersetzten Fassungen voneinander abweichen, so hat die englische Fassung Vorrang.

FR

- Les caractéristiques publiées dans ce manuel peuvent être modifiées sans préavis, Hitachi souhaitant pouvoir toujours offrir à ses clients les dernières innovations. Bien que tous les efforts sont faits pour assurer l'exactitude des caractéristiques, les erreurs d'impression sont hors du contrôle de Hitachi qui ne pourrait en être tenu responsable.
- La version anglaise est la version originale; les autres langues sont traduites de l'anglais. En cas de divergence entre les versions anglaise et traduite, la version anglaise prévaudra.

IT

- Le specifiche di questo manuale sono soggette a modifica senza preavviso affinché Hitachi possa offrire ai propri clienti le ultime novità. Sebbene sia stata posta la massima cura nel garantire la correttezza dei dati, Hitachi non è responsabile per eventuali errori di stampa che esulano dal proprio controllo.
- La versione inglese è l'originale e le versioni in altre lingue sono traduzioni dall'inglese. In caso di divergenze tra la versione inglese e quelle tradotte, fa fede la versione inglese.

PT

- As especificações apresentadas neste manual estão sujeitas a alterações sem aviso prévio, de modo a que a Hitachi possa oferecer aos seus clientes, da forma mais expedita possível, as inovações mais recentes. Apesar de serem feitos todos os esforços para assegurar que todas as especificações apresentadas são correctas, quaisquer erros de impressão estão fora do controlo da Hitachi, que não pode ser responsabilizada por estes erros eventuais.
- A versão inglesa é a original; as versões em outras línguas são traduzidas do inglês. Em caso de divergência entre a versão em língua inglesa e as versões traduzidas, faz fé a versão em língua inglesa.

DA

- Specifikationerne i denne vejledning kan ændres uden varsel, for at Hitachi kan bringe de nyeste innovationer ud til kunderne. På trods af alle anstrengelser for at sikre at alle specifikationerne er korrekte, har Hitachi ikke kontrol over trykfejl, og Hitachi kan ikke holdes ansvarlig herfor.
- Den engelske udgave er originalen, og udgaverne på andre sprog er oversat fra engelsk. Hvis der forekommer uoverensstemmelser mellem den engelske og den oversatte sprogudgave, vil den engelske udgave være gældende.

NL

- De specificaties in deze handleiding kunnen worden gewijzigd zonder verdere kennisgeving zodat Hitachi zijn klanten kan voorzien van de nieuwste innovaties. Iedere poging wordt ondernomen om te zorgen dat alle specificaties juist zijn. Voorkomende drukfouten kunnen echter niet door Hitachi worden gecontroleerd, waardoor Hitachi niet aansprakelijk kan worden gesteld voor deze fouten.
- De Engelse versie is de originele; andere talen zijn vertaald uit het Engels. In geval van verschillen tussen de Engelse versie en de vertaalde versies, heeft de Engelse versie voorrang.

SV

- Specifikationerna i den här handboken kan ändras utan föregående meddelande för att Hitachi ska kunna leverera de senaste innovationerna till kunderna. Vi på Hitachi gör allt vi kan för att se till att alla specifikationer stämmer, men vi har ingen kontroll över tryckfel och kan därför inte hållas ansvariga för den typen av fel.
- Den engelska versionen är originalet, och versionerna på andra språk är från engelska översättningar. I händelse av bristande överensstämmelse mellan den engelska och den översatta versionerna, skall den engelska versionen vara giltig.

EL

- Οι προδιαγραφές του εγχειριδίου μπορούν να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση, προκειμένου η Hitachi να παρέχει τις τελευταίες καινοτομίες στους πελάτες της. Αν και έχει γίνει κάθε προσπάθεια προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι οι προδιαγραφές είναι σωστές, η Hitachi δεν μπορεί να ελέγξει τα τυπογραφικά λάθη και, ως εκ τούτου, δεν φέρει καμία ευθύνη για αυτά τα λάθη.
- Η αγγλική έκδοση είναι το πρωτότυπο και οι εκδόσεις σε άλλες γλώσσες μεταφράζονται από τα αγγλικά. Σε περίπτωση που διαπιστωθούν διαφορές μεταξύ της αγγλικής και της μεταφρασμένης έκδοσης, η αγγλική έκδοση είναι επικρατέστερη.

BG

- Спецификациите в това ръководство подлежат на изменения без известяване, така че Hitachi да може да предоставя на своите клиенти последните иновации. Полагат се всички усилия, за да се гарантира, че всички спецификации са коректни, но печатните грешки са извън обсега на контрола на Hitachi и Hitachi не може да носи отговорност за тези грешки.
- Версията на английски език е оригиналната; версиите на останалите езици са в превод от английски език. При различие между английската версия и преводна версия на друг език за меродавна се счита английската версия.

CS

- Aby společnost Hitachi mohla svým zákazníkům poskytovat nejnovější inovace, specifikace uvedené v této příručce podléhají změnám bez předchozího upozornění. Přestože vynakládáme maximální úsilí, aby všechny specifikace byly správné, tiskové chyby nespádají pod kontrolu společnosti Hitachi, která za takové chyby nenese odpovědnost.
- Originální verze tohoto dokumentu je v angličtině; ostatní jazykové varianty jsou z angličtiny přeložené. Pokud mezi anglickou a jakoukoli jinou jazykovou verzí dojde k rozporu, bude převažovat anglická verze.

ET

- Käesoleva juhendi tehnilised kirjeldused võivad muutuda ilma ette teatamiseta, selleks et Hitachi saaks tuua oma klientideni kõige uuemad innovatsioonid. Kuigi püütakse tagada, et kõik tehnilised kirjeldused oleksid õiged, on trükivead väljaspool Hitachi kontrolli; Hitachi ei vastuta nende vigade eest.
- Originaalversioon on ingliskeelne; teised keeled on tõlge inglise keelest. Vastuolude korral ingliskeelse ja tõlkeversioonide vahel kehtib eesõiguslikult ingliskeelne versioon.

HU

- Az alábbi kézikönyvben foglalt előírások előzetes értesítés nélkül változhatnak, annak érdekében, hogy a Hitachi a legfrissebb újításokkal szolgálhasson ügyfelei számára. Bár minden erőfeszítést megteszünk annak érdekében, hogy minden előírás helyes legyen, a nyomtatási hibák nem állnak a Hitachi ellenőrzése alatt; ezekért a hibákért a Hitachi nem tehető felelőssé.
- Az eredeti változat az angol; az egyéb nyelvű változatok angolról lettek fordítva. Amennyiben az angol és a fordított verziók között bármilyen eltérés mutatkozik, az angol nyelvű változat a mérvadó.

LV

- Šīs rokasgrāmatas specifikācijas var mainīties bez brīdinājuma, lai Hitachi varētu saviem klientiem piedāvāt jaunākās inovācijas. Lai gan tiek pieliktas visas pūles, nodrošinot, ka visas specifikācijas ir pareizas, drukāšanas kļūdas ir ārpus Hitachi kontroles; uzņēmums Hitachi nevar būt atbildīgs par šīm kļūdām.
- Angļu valodas versija ir oriģinālā; no citām valodām tiek tulkotas uz angļu valodu. Ja starp angļu valodu un tulkoto versiju rodas jebkādas neatbilstības, noteicošais ir angļu valodas variants.

LT

- Šio vadovo specifikacijos gali būti pakeistos be išankstinio įspėjimo, kad Hitachi galėtų pateikti savo klientams paskutines naujoves Nors dedamos pastangos užtikrint, kad visos specifikacijos būtų teisingos, Hitachi nekontroliuoja spausdinimo klaidų; Hitachi negali būti laikoma atsakinga už tokias klaidas.
- Versija anglų kalba yra originali; versijos kitomis kalbomis yra išverstos iš anglų kalbos. Jei yra neatitikimų tarp versijos anglų kalba ir verstinių versijų, pirmenybė teikiama versijai anglų kalba.

PL

- Zamieszczone w niniejszej instrukcji obsługi dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia ze względu na innowacyjne rozwiązania, jakie firma Hitachi nieustannie wprowadza z myślą o swoich klientach. Mimo podejmowanych starań, aby zapewnić poprawność wszystkich podanych tutaj informacji, nie można wykluczyć zaistnienia błędów drukarskich, za które firma Hitachi nie ponosi żadnej odpowiedzialności.
- Wersja angielska jest wersją oryginalną - wszystkie pozostałe stanowią jej tłumaczenie na odpowiednie języki. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek rozbieżności między oryginałem a jego tłumaczeniem, rozstrzygająca jest wersja w języku angielskim.

RO

- Specificațiile din acest manual pot fi modificate fără notificare prealabilă, pentru ca Hitachi să poată pune la dispoziția clienților noștri ultimele inovații. Deși depunem toate eforturile pentru a ne asigura că toate specificațiile sunt corecte, erorile de tipărire depășesc controlul Hitachi; Hitachi nu poate fi tras la răspundere pentru aceste erori.
- Versiunea originală este cea în limba engleză; versiunile în alte limbi sunt traduse din limba engleză. Dacă există vreo discrepanță între versiunile în limba engleză și versiunea tradusă, prevalează versiunea în limba engleză.

RU

- Технические характеристики, содержащиеся в данном руководстве, могут быть изменены Hitachi без предварительного уведомления, по причине постоянного внедрения последних инноваций. Несмотря на то, что мы принимаем все возможные меры для актуализации технических данных, при публикации возможны ошибки, которые Hitachi не может контролировать, и за которые не несет ответственности.
- Английская версия является оригинальной; другие языки переведены с английского. В случае любого расхождения между английской и переведенной версиями, английская версия имеет преимущественную силу.

FI

- Tässä käyttöoppaassa ilmoitetut määrittelyt voivat muuttua ilman ennakkoilmoitusta Hitachiin soveltaessa uusimpia innovaatioitaan tuotteisiinsa. Vaikka olemme pyrkineet varmistamaan, että kaikki määrittelyt ovat oikein, Hitachi ei pysty valvomaan mahdollisia painovirheitä, eikä niin ollen ole niistä vastuussa.
- Englanninkielinen versio on alkuperäinen; muut kielet on käännetty englannista. Mikäli englannin ja käännettyjen versioiden välillä ilmenee eroavaisuuksia, englanninkielinen versio on voimassa.

HR

- Specifikacije u ovom priručniku podložne su izmjenama bez najave da bi tvrtka Hitachi mogla svojim klijentima pružiti najnovije inovacije. Iako se ulaže sav trud da bi se osigurala točnost svih specifikacija, greške u tisku nisu pod kontrolom tvrtke Hitachi; tvrtka Hitachi ne može biti odgovorna za takve greške.
- Verzija na engleskom jeziku je prvobitna verzija, a verzije na ostalim jezicima su prevedene s engleskog. U slučaju neslaganja između verzije na engleskom jeziku i prevedenih verzija, verzija na engleskom jeziku ima prednost.

SL

- Specifikacije v tem priročniku se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila, tako da lahko Hitachi nudi svojim strankam najnovejše inovacije. Hitachi se bo trudil zagotoviti, da bodo vse specifikacije pravilne, medtem ko so tiskarske napake izven njihovega nadzora; Hitachi ni odgovoren za te napake.
- Izvirna različica je v angleškem jeziku; drugi jeziki so prevedeni iz angleščine. V primeru razhajanj med angleško in prevedeno različico, prevlada angleška različica.

SK

- Špecifikácie uvedené v tejto príručke sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia, pretože spoločnosť Hitachi chce svojim zákazníkom prinášať najnovšie inovácie. Zatiaľ čo sa vynakladá maximálne úsilie na zabezpečenie toho, aby boli všetky špecifikácie správne, chyby tlače sú mimo kontroly spoločnosti Hitachi. Spoločnosť Hitachi nemôže niesť zodpovednosť za tieto chyby.
- Anglická verzia je pôvodná, ďalšie jazyky sú preložené z angličtiny. V prípade akýchkoľvek nezrovnalostí medzi anglickou a preloženou verzou, bude rozhodujúca anglická verzia.

UK

- Специфікації цього посібника можуть бути змінені компанією Hitachi без попередження з метою ознайомлення клієнтів з останніми вдосконаленнями виробу. Незважаючи на всі зусилля, спрямовані на те, щоб всі специфікації були правильними, компанія Hitachi не несе відповідальності за помилки друку, які не перебувають під її контролем.
- Англійська версія є оригінальною; інші мови переведені з англійської. У разі виникнення розбіжностей між англійською та перекладеною версіями, англійська версія має переважну силу.

EN	English	Original Version
ES	Español	Versión traducida
DE	Deutsch	Übersetzte Version
FR	Français	Version traduite
IT	Italiano	Versione tradotta
PT	Português	Versão traduzida
DA	Dansk	Oversat version
NL	Nederlands	Vertaalde versie
SV	Svenska	Översatt version
EL	Ελληνικά	Μεταφρασμένη έκδοση
BG	Български	Преведена версия
CS	Čeština	Přeložená verze
ET	Eesti	Tõlgitud versioon
HU	Magyar	Lefordított változat
LV	Latviešu	Tulkotā versija
LT	Lietuvių	Versta versija
PL	Polski	Tłumaczenie wersji oryginalnej
RO	Română	Versiune tradusă
RU	Русский	Переведенная версия
FI	Suomi	Käännetty versio
HR	Hrvatski	Prevedena verzija
SL	Slovenščina	Prevedena različica
SK	Slovensky	Přeložená verzia
UK	Українська	Перекладена версія



Spis treści

01 Informacje ogólne1

02 Opis produktu4

03 Działanie8

04 Ustawienia funkcji zaawansowanych13

05 Stan alarmowy36

Ogólny spis treści

1. Informacje ogólne.....	1
1.1 Najważniejsze zasady bezpieczeństwa	2
1.2 Opis i funkcje przycisków	3
2. Opis produktu	4
2.1 Opis produktu	5
3. Działanie.....	8
3.1 Opis ikon	9
3.2 Uruchamianie/wyłączanie	10
3.3 Tryb pracy	11
3.4 Ustawienie temperatury.....	12
3.5 Prędkość wentylat.	12
4. Ustawienia funkcji zaawansowanych	13
4.1 Ustawienie zegara.....	14
4.2 Menu funkcji.....	16
4.2.1 Dostęp do menu funkcji	16
4.2.2 Ustawienia funkcji ECO	17
4.2.3 Menu harmonogramu	17
4.2.4 Ustawienie WŁ/WYŁ harmonogramu pracy.....	18
4.2.5 Edycja harmonogramu	19
4.2.6 Kopiowanie harmonogramu.....	22
4.3 Menu opcji sterownika	24
4.3.1 Czujnik kalibracji	24
4.3.2 Podświetlenie	25

4.3.3	Edycja poziomu podświetlenia	25
4.3.4	Jasność ekranu.....	26
4.3.5	Sygnał dźwiękowy przy naciśnięciu	26
4.3.6	Maksymalna temperatura ogrzewanego powietrza	26
4.3.7	Minimalna temperatura ogrzewanego powietrza	27
4.3.8	Maksymalna temperatura chłodzonego powietrza	27
4.3.9	Minimalna temperatura chłodzonego powietrza	27
4.3.10	Kompensacja ECO (powietrze)	28
4.3.11	Przywrócenie ustawień fabrycznych	28
4.3.12	Kasowanie połączeń	29
4.4	Wybór strefy termostatu pokojowego PC-ARCHE	29
4.5	Nawiązywanie połączenia termostatu pokojowego i odbiornika ATW-IOT-01... 30	
4.5.1	Opis nawiązywania połączenia	30
4.5.2	Procedura nawiązywania połączenia przy użyciu aplikacji CSNET Home	31
4.5.3	Procedura nawiązywania połączenia przy użyciu odpowiednich przycisków	31
4.6	Podgląd strefy termostatu.....	35
5.	Stan alarmowy	36
5.1	Wyświetlanie alarmów	37
5.2	Opis alarmu	37

Informacje ogólne

1.1	Najważniejsze zasady bezpieczeństwa	2
1.2	Opis i funkcje przycisków	3

1.1 Najważniejsze zasady bezpieczeństwa

Firma Hitachi nie jest w stanie przewidzieć wszystkich okoliczności, które mogą wiązać się z potencjalnym zagrożeniem.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Prace elektryczne powinny być wykonywane zgodnie z dokumentacją techniczną. Należy odłączyć dopływ zasilania elektrycznego przed otwarciem/zamknięciem pokrywy rewizyjnej w obudowie jednostki wewnętrznej w celu przeprowadzenia jakichkolwiek prac montażowych lub czynności kontrolnych. Pozostawienie otwartej pokrywy przy włączonym zasilaniu grozi porażeniem prądem elektrycznym.



OSTROŻNIE

- *NIE należy dopuścić do zalania termostatu pokojowego wodą. Ponieważ niniejszy produkt wyposażony jest w podzespoły elektroniczne, wszelki kontakt z wodą stanowi zagrożenie porażeniem elektrycznym.*
- *ZABRANIA SIĘ samodzielnego wykonywania prac instalacyjnych i podłączeń elektrycznych. Prosimy o skontaktowanie się z dystrybutorem lub przedstawicielem handlowym firmy Hitachi i zlecenie im wykonania niezbędnych czynności w tym zakresie przez personel serwisu technicznego.*
- *NIE NALEŻY instalować produktu w miejscach narażonych na działanie oparów lub rozproszonego oleju, w pobliżu źródeł termalnych (siarkowych), ani tam, gdzie stwierdzono wytwarzanie, przepływ, nagromadzenie lub wyciek gazów palnych, czy też w otoczeniu charakteryzującym się wysokim stężeniem soli lub substancji żrących o odczynie kwasowym/zasadowym.*
- *NIEWSKAZANA jest instalacja termostatu pokojowego i jego przewodów w odległości mniejszej niż w przybliżeniu 3 metry od źródła silnego promieniowania elektromagnetycznego (np. sprzętu medycznego). W razie konieczności zainstalowania termostatu pokojowego w miejscu narażonym na działanie fal elektromagnetycznych, niezbędne jest zabezpieczenie go metalową obudową i przepuszczenie kabli przez wykonane z metalu rury osłonowe.*



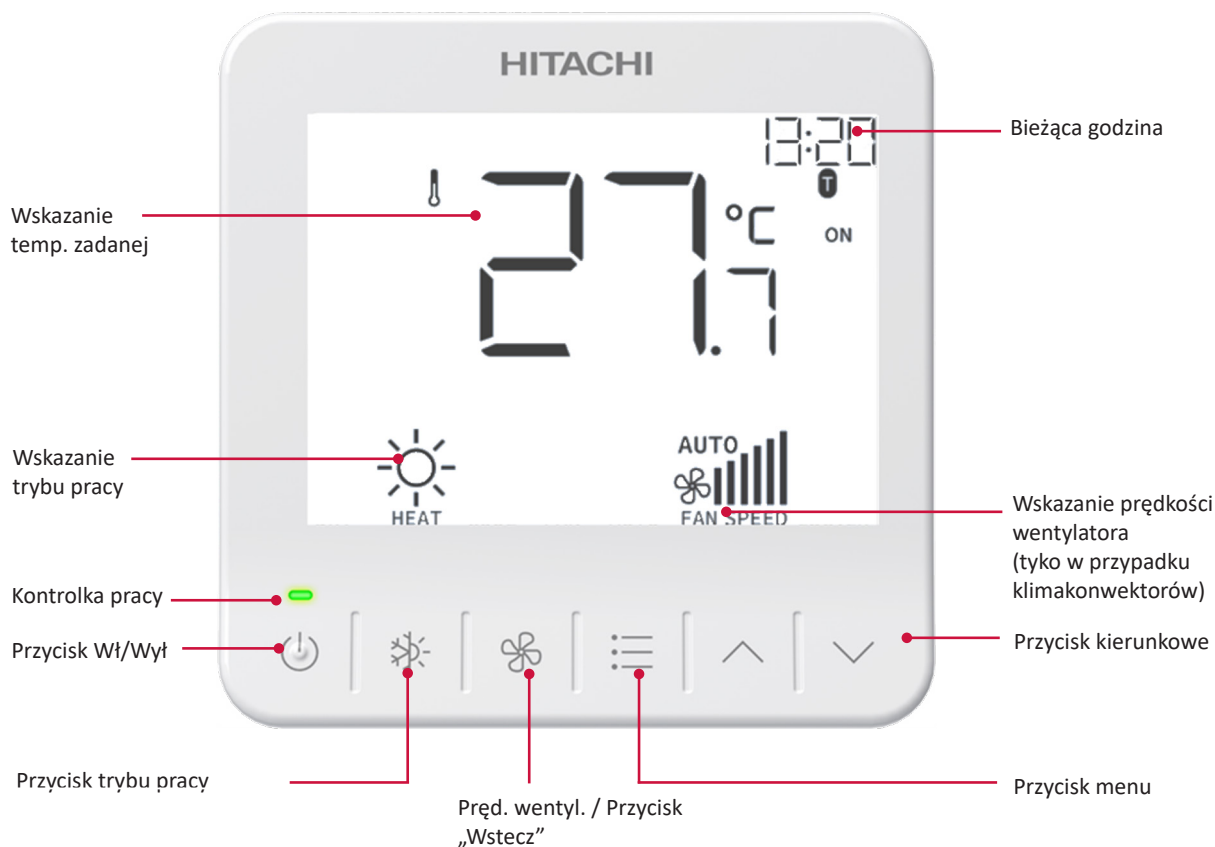
UWAGA

- *Instalator i wyspecjalizowany technik instalacyjny powinni stosować się do miejscowego ustawodawstwa i ogólnych zasad bezpieczeństwa. W przypadku braku obowiązujących lokalnie przepisów, może być wymagane przestrzeganie następujących norm: ISO5149 wydana przez Międzynarodową Organizację Normalizacyjną, Europejska Norma EN378 lub Japońska Norma KHK50010.*
- *Urządzenie może być obsługiwane wyłącznie przez osoby dorosłe, w pełni władz umysłowych i fizycznych, które wiedzą, jak należy się z nim obchodzić w sposób prawidłowy i bezpieczny, lub zostały w tym zakresie odpowiednio poinstruowane.*
- *Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę urządzeniem.*
- *Ważna informacja: Przed przystąpieniem do użytkowania termostatu pokojowego należy przeczytać ze zrozumieniem niniejszą instrukcję obsługi.*

W razie jakichkolwiek wątpliwości, prosimy o skontaktowanie się z dystrybutorem lub przedstawicielem handlowym firmy Hitachi.

1.2 Opis i funkcje przycisków

Na poniższym rysunku ukazano orientacyjne usytuowanie wszystkich wskaźników. Wyświetlacz podczas działania może wyglądać w rzeczywistości inaczej.



UWAGA

- Istotne jest, aby naciskać przyciski delikatnie koniuszkiem palca.
- NIE należy używać ostro zakończonych przedmiotów (np. długopisu) do naciskania przycisków ani żadnych innych elementów. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować uszkodzenie termostatu pokojowego.

Opis produktu

2.1	Opis produktu	5
-----	---------------------	---

2.1 Opis produktu

◆ Kompaktowy termostat przewodowy PC-ARCHE

PC-ARCHE został specjalnie zaprojektowany z myślą o zapewnieniu prostego zarządzania ustawieniami temperatury w pomieszczeniu. Ten kompaktowy termostat przewodowy oferuje zaawansowane funkcje, w tym **konfigurację harmonogramu tygodniowego** (6 dziennych przedziałów czasowych), **zmianę trybu**, integrację z **rozwiązaniami z dziedziny Internetu rzeczy (IoT)**, **funkcje opcjonalne** z możliwością ich spersonalizowania przez użytkownika, a nawet **zarządzanie klimakonwektorem**.

Model PC-ARCHE stanowi kompaktową wersję przewodową, podłączaną do jednostki YUTAKI za pośrednictwem zacisków nr 3 i 4 listwy zaciskowej sterownika zdalnego (magistrala H-LINK).

Istnieje możliwość stosowania tego termostatu razem ze sterownikiem PC-ARFH2E w celu zapewnienia pełnego sterowania układem z pompą ciepła.



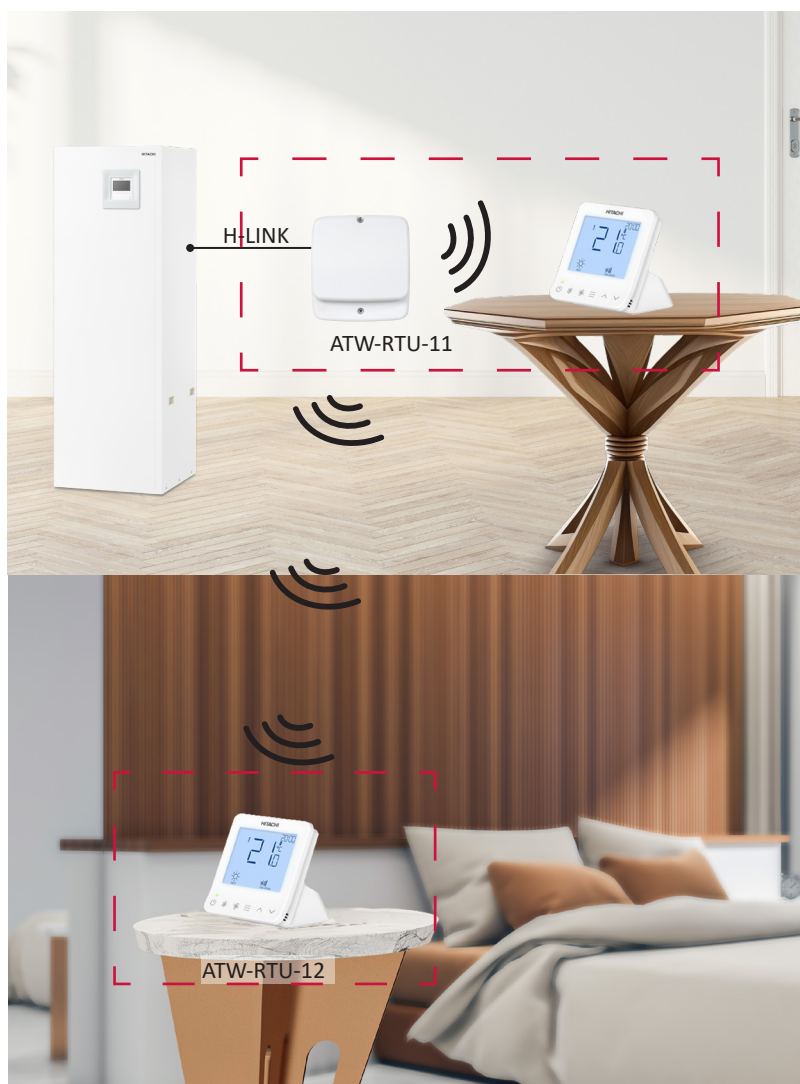
◆ Termostat pokojowy podłączony bezprzewodowo ATW-RTU-11 (termostat i odbiornik)

ATW-RTU-11 stanowi zestaw obejmujący dwa zasadnicze elementy: ATW-RTU-12, służący za termostat, i ATW-IOT-01, pełniący funkcję odbiornika. Powyższe produkty, nabyte przez klientów w postaci zestawu ATW-RTU-11, są już wstępnie ze sobą połączone, co umożliwia ich natychmiastowe użytkowanie po prawidłowym skonfigurowaniu jednostki YUTAKI i podłączeniu do niej odbiornika ATW-IOT-01 przy użyciu zacisków nr 1 i 2 na listwie zaciskowej (magistrala H-LINK).



◆ Termostat pokojowy podłączony bezprzewodowo ATW-RTU-12 (tylko termostat)

Termostat ATW-RTU-12 został zaprojektowany z myślą o efektywnym zarządzaniu dwoma osobnymi strefami. Zarówno ATW-RTU-11, jak i ATW-RTU-12 działają bezprzewodowo za pośrednictwem magistrali H-LINK, wymagają jednak stosowania zasilacza AC, zapewniającego ich skuteczne funkcjonowanie.



Główną zaletą obu rozwiązań - przewodowego i bezprzewodowego - stanowi fakt, że korzystają one z tego samego oprogramowania podstawowego, które oferuje identyczne parametry konfiguracyjne i funkcje opcjonalne.

Jedyna różnica między nimi polega na odmiennym podłączeniu do jednostki YUTAKI. Zapewniają one natomiast kompatybilność z szeregiem różnego rodzaju instalacji. Dzięki temu, określone funkcjonalności, dotyczące zarządzania klimakonwektorem czy pracy w trybie chłodzenia, pojawiają się lub nie - w zależności od ustawień konfiguracyjnych - na głównym wyświetlaczu LCD.



Działanie

3.1	Opis ikon	9
3.2	Uruchamianie/wyłączanie	10
3.3	Tryb pracy	11
3.4	Ustawienie temperatury.....	12
3.5	Prędkość wentylat.	12

3.1 Opis ikon

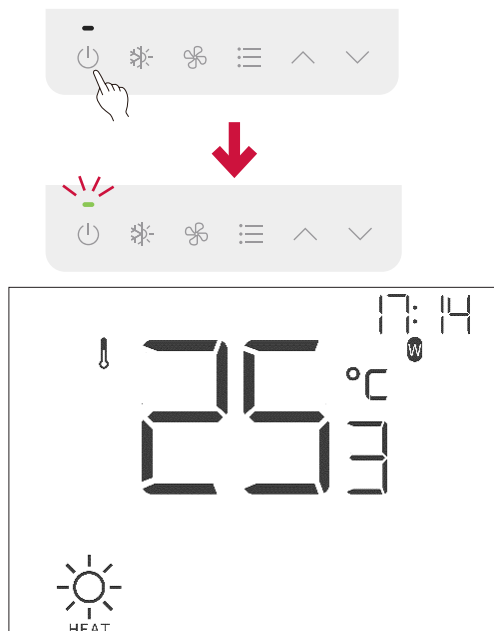
Stan zdalnego sterownika wyświetlany jest na ekranie głównym.

Ikona	Opis
	Wskazanie trybu pracy.
	Podczas odszraniania świeci się odpowiednia kontrolka.
	Wskazuje istnienie alarmu.
	Stosowany jest centralny sterownik. Możliwe ograniczenie poleceń wydawanych przez dany sterownik przewodowy.
	Wskazuje działanie funkcji serwisowej.
SET	Ukazuje temperaturę zadaną.
	Ukazuje bieżącą temp. w pomieszczeniu.
OFF	Zatrzymanie pracy.
	Przełączenie WŁ/WYŁ trybu ECO lub harmonogramu.
	Trwa komunikacja z jednostką wewnętrzną.
	Przemieszczanie się między różnymi opcjami.
	Włączony tryb ECO.
	Zaprogramowane działanie WŁ
	Włączone odstępstwo (od istniejącego harmonogramu)
SMTWTFS	Wskazanie bieżącego dnia tygodnia.

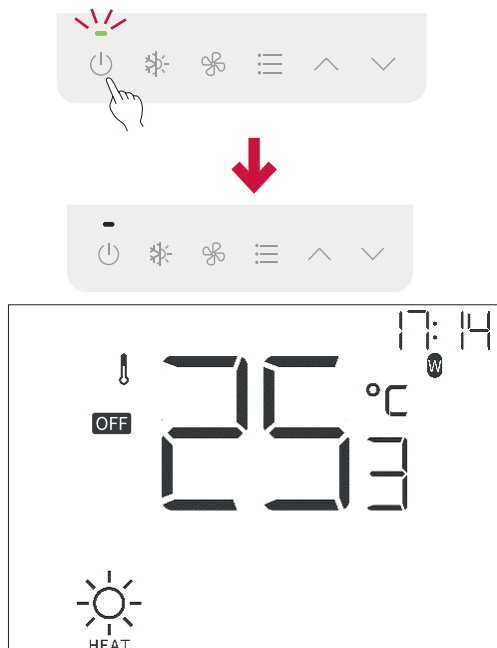
3.2 Uruchamianie/wyłączanie

Naciskamy przycisk „” (uruch./wył.). Na wyświetlaczu pojawia się odpowiednie wskazanie i sterownik zostaje uruchomiony lub wyłączony.

Rozpoczęcie pracy



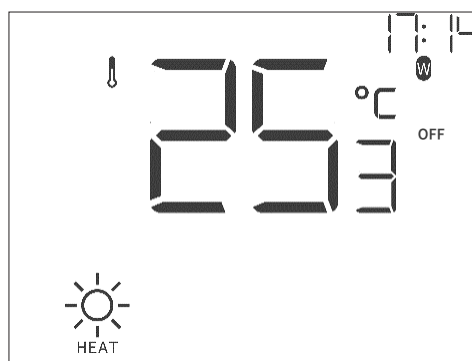
Zatrzymanie pracy



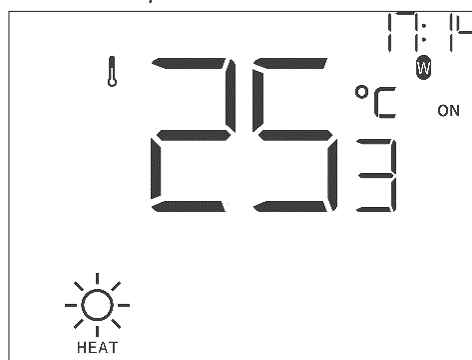
3.3 Tryb pracy

Ustawienie trybu pracy

- 1 Wyświetlany jest ekran główny.

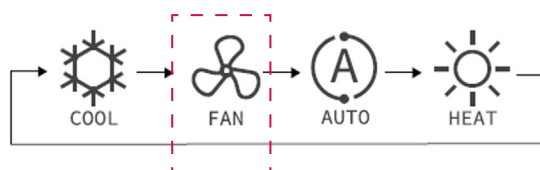


Zapotrzebowanie WYł



Zapotrzebowanie Wł

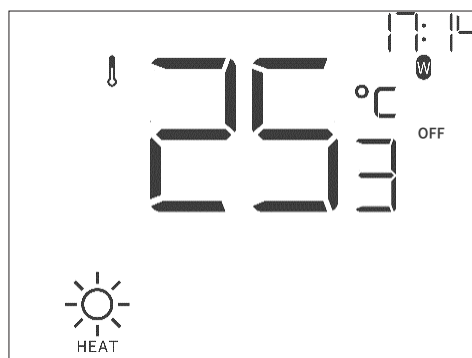
- 2 Naciskając „❄️”, wybieramy żądany „Tryb”. Poszczególne opcje pojawiają się w następującej kolejności:



Tylko w przypadku klimakonwektora

3.4 Ustawienie temperatury

1 Wyświetlany jest ekran główny.



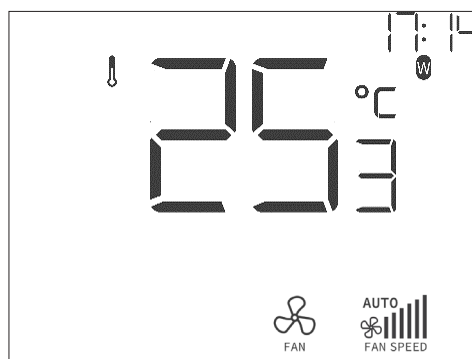
2 Naciśnięcie „^” powoduje zwiększenie temperatury o 0,5 °C lub 1°C (do maks. 35 °C).

3 Natomiast naciskając przycisk „v”, za każdym razem zmniejszamy temperaturę o 0,5 °C lub 1 °C (do minim. 11 °C).

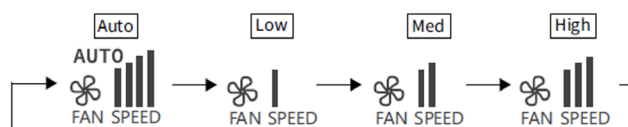
3.5 Prędkość wentylat.

Ekran ten jest dostępny wyłącznie w przypadku stosowania klimakonwektorów.

1 Wyświetlany jest ekran główny.



2 Przy użyciu „”, wybieramy „Prędkość wentylatora”. Zmienia się ona w ukazany poniżej sposób w zależności od typu jednostki wewnętrznej.



UWAGA

Po dokonaniu ustawień temperatury i prędkości wentylatora, status konfiguracji zostaje zapisany w pamięci i nie jest konieczna jego ponowna nastawa.

Ustawienia funkcji zaawansowanych

4.1	Ustawienie zegara.....	14
4.2	Menu funkcji.....	16
4.2.1	Dostęp do menu funkcji	16
4.2.2	Ustawienia funkcji ECO	17
4.2.3	Menu harmonogramu	17
4.2.4	Ustawienie WŁ/WYŁ harmonogramu pracy.....	18
4.2.5	Edycja harmonogramu	19
4.2.6	Kopiowanie harmonogramu.....	22
4.3	Menu opcji sterownika	24
4.3.1	Czujnik kalibracji	24
4.3.2	Podświetlenie	25
4.3.3	Edycja poziomu podświetlenia.....	25
4.3.4	Jasność ekranu.....	26
4.3.5	Sygnał dźwiękowy przy naciśnięciu	26
4.3.6	Maksymalna temperatura ogrzewanego powietrza	26
4.3.7	Minimalna temperatura ogrzewanego powietrza	27
4.3.8	Maksymalna temperatura chłodzonego powietrza	27
4.3.9	Minimalna temperatura chłodzonego powietrza	27
4.3.10	Kompensacja ECO (powietrze)	28
4.3.11	Przywrócenie ustawień fabrycznych	28
4.3.12	Kasowanie połączeń	29
4.4	Wybór strefy termostatu pokojowego PC-ARCHE	29
4.5	Nawiązywanie połączenia termostatu pokojowego i odbiornika ATW-IOT-01... 30	
4.5.1	Opis nawiązywania połączenia	30
4.5.2	Procedura nawiązywania połączenia przy użyciu aplikacji CSNET Home	31
4.5.3	Procedura nawiązywania połączenia przy użyciu odpowiednich przycisków	31
4.6	Podgląd strefy termostatu.....	35

4.1 Ustawienie zegara

Funkcja ta służy do ustawienia daty i godziny.

UWAGA

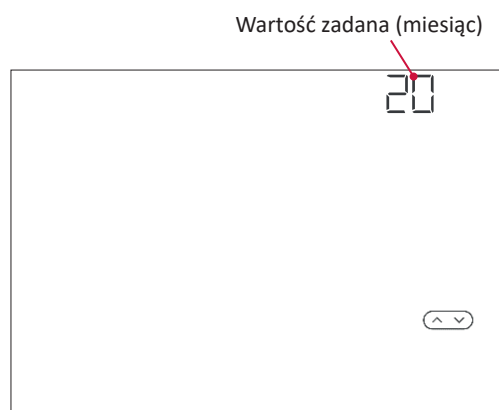
- Przewidziano wskazania zegara z dokładnością do ± 70 sekund w skali miesiąca. Zaleca się jego regularne ustawianie zgodnie z bieżącą godziną.
- Przy wyłączonym zasilaniu, zegar działa przez 72 godziny.
W przypadku braku zasilania przez dłużej niż 72 godziny lub gdyby zegar pozostawał wyłączony przez długi okres czasu, należy dokonać jego ponownego ustawienia.

- 1 Równoczesne naciśnięcie i przytrzymanie przycisków „≡” i „^” przez 3 sekundy powoduje wyświetlenie ekranu ustawień zegara.
- 2 Ustawiamy zegar w kolejności: „Rok” ↔ „Miesiąc” ↔ „Dzień” ↔ „Godzina” ↔ „Minuta”.
✓ Przy użyciu „^” lub „v” zmieniamy ustawienie wybranego elementu, a następnie naciskamy „✱” lub „≡”, aby przejść do kolejnego.

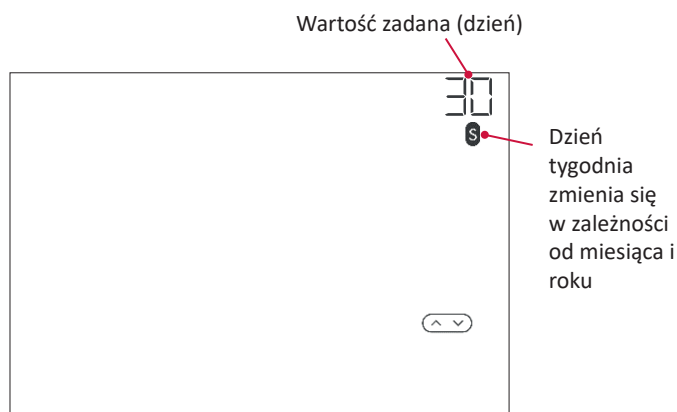
Ustawienie „Roku”



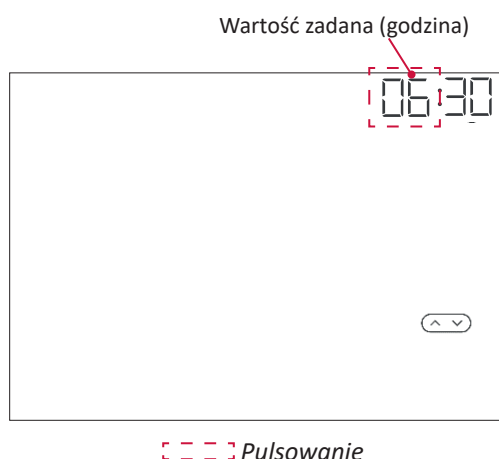
Ustawienie „Miesiąca”



Ustawienie „Dnia”

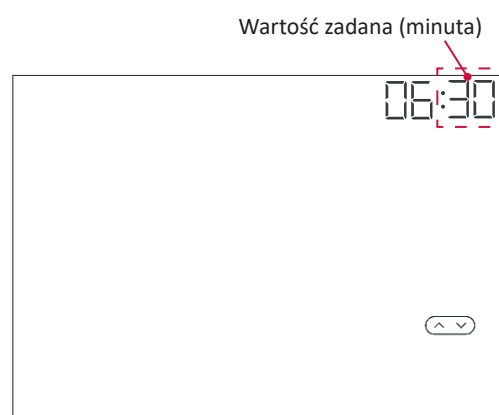


Ustawienie „Godziny”



Pulsowanie

Ustawienie „Minuty”



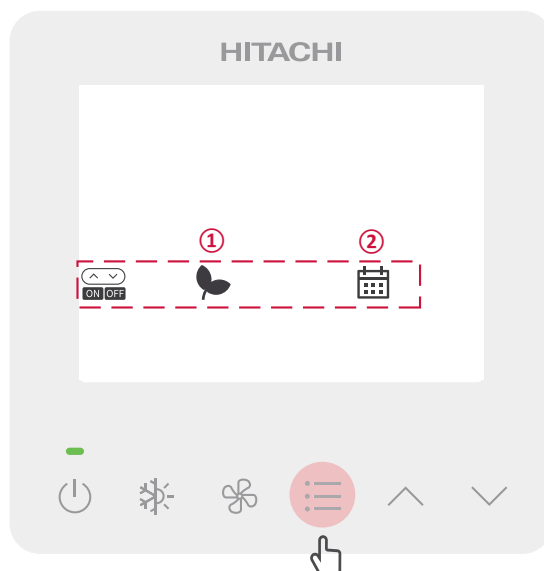
Pulsowanie

- 3 Aby zakończyć bieżące czynności konfiguracyjne, naciskamy równocześnie i przytrzymujemy przez 3 sekundy przyciski „≡” i „^”, co powoduje wyświetlenie ekranu ustawień zegara.

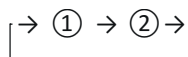
4.2 Menu funkcji

4.2.1 Dostęp do menu funkcji

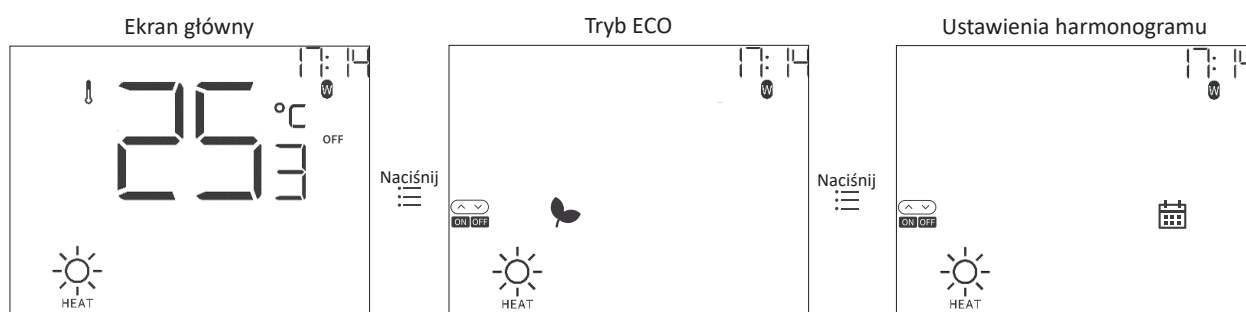
- 1 Każdorazowe naciśnięcie przycisku „☰” powoduje wyświetlenie ekranu menu w ukazanej niżej postaciach.



Lp.	Elem.
①	Tryb energooszczędny (ECO)
②	WŁ/WYŁ harmonogramu pracy



Za pomocą przycisku Menu „☰” przemieszczamy się między istniejącymi opcjami.

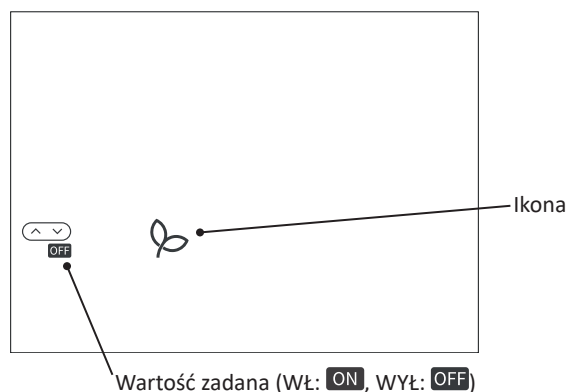


- 2 Zmiany wartości danej funkcji dokonujemy przy użyciu „^” lub „v”.
- 3 Naciskając „☰”, wracamy do ekranu głównego.

4.2.2 Ustawienia funkcji ECO

Funkcja ta umożliwia zmniejszenie energii elektrycznej zużywanej przez system klimatyzacyjny.

- 1 Naciskamy przycisk Menu „☰”.
- 2 Za pomocą „^” lub „v” dokonujemy Wł/WYł trybu ECO.



- 3 Naciskając „✿”, potwierdzamy ustawienia i wracamy do ekranu głównego.

4.2.3 Menu harmonogramu

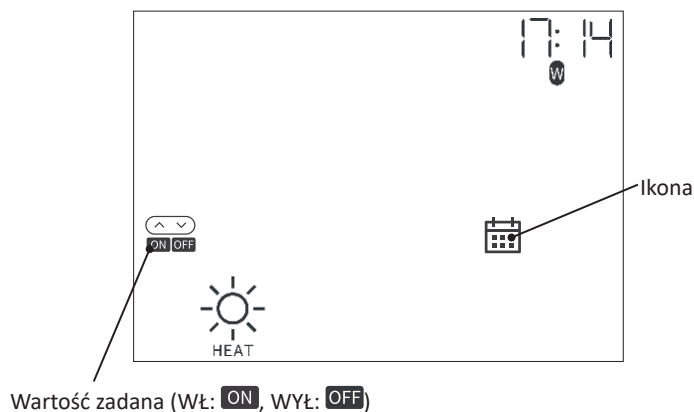
Funkcja ta służy do uruchomienia i zatrzymania działania jednostki o zaprogramowanej godzinie.

UWAGA

- *Zaprogramowane działanie (zatrzymanie) nie jest możliwe w przypadku obowiązującego zakazu używania zdalnego sterowania.*
- *Jeżeli nie ustawiono bieżącej daty i godziny, zaprogramowana czynność (zatrzymanie) będzie niedostępna. Informacje na temat ustawiania daty i godziny znajdują się w punkcie „4.1 Ustawienie zegara”.*

4.2.4 Ustawienie WŁ/WYŁ harmonogramu pracy

- 1 Naciskamy przycisk Menu „☰”.
- 2 Za pomocą „^” lub „v” dokonujemy WŁ/WYŁ harmonogramu.

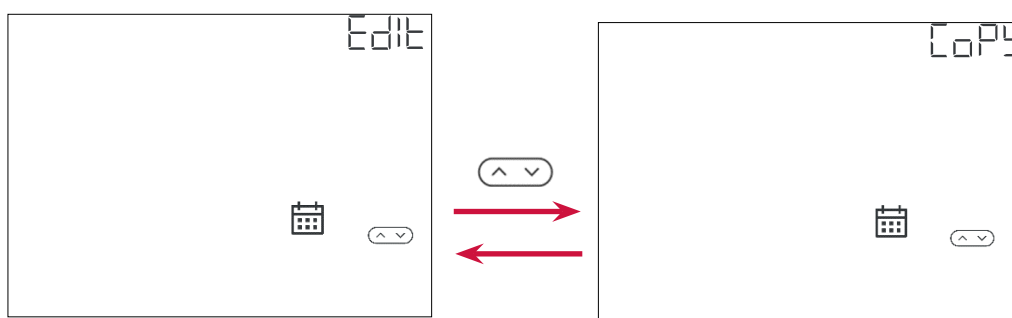


- 3 Naciskając „☼”, potwierdzamy ustawienia i wracamy do ekranu głównego.
- 4 Przy włączonym harmonogramie, na ekranie głównym pojawia się „☼” zgodnie z ustawieniem regulatora czasowego w odniesieniu do zaprogramowanego działania.
W przypadku wyłączonego „Harmonogramu pracy”, funkcja ta pozostaje nieaktywna i żadna ikona nie jest wyświetlana na ekranie głównym.

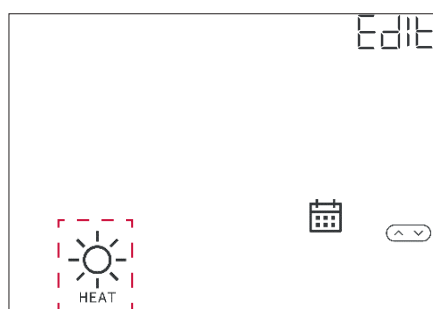
4.2.5 Edycja harmonogramu

Funkcja ta służy do ustawienia harmonogramu tygodniowego.

- 1 Równoczesne naciśnięcie i przytrzymanie przycisków „≡” i „✓” przez 3 sekundy powoduje wyświetlenie ekranu ustawień harmonogramu pracy.
✓ Jeżeli nie ustawiono bieżącej daty i godziny, wyświetlony zostaje samoczynnie ekran ustawień zegara.
- 2 Za pomocą „^” lub „v” przemieszczamy się między opcjami „EDIT” i „COPY”.

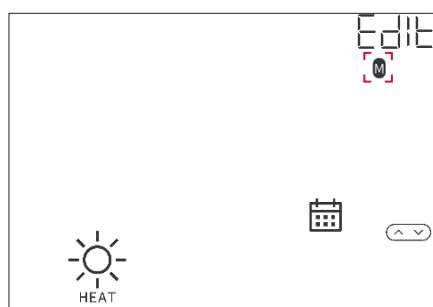


- 3 Gdy na ekranie wyświetlane jest słowo „EDIT”, naciśnięcie „≡” umożliwia utworzenie lub dokonanie edycji harmonogramu.
- 4 Za pomocą „≡”, „^” lub „v” zmieniamy tryb pracy.



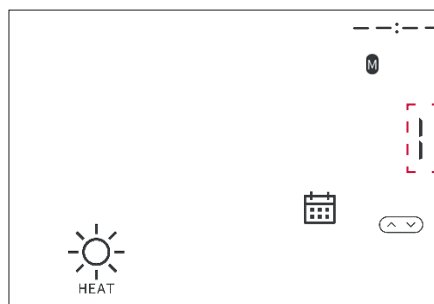
 Pulsowanie

- 5 Naciskając „≡”, wybieramy w harmonogramie żądany dzień tygodnia, przy czym przemieszczamy się między poszczególnymi dniami przy użyciu „^” lub „v”.



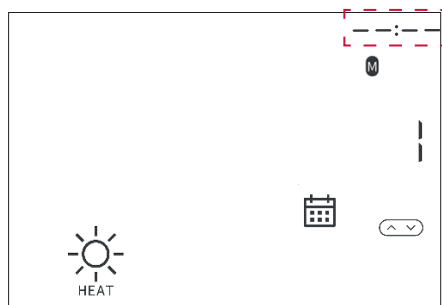
 Pulsowanie

- 6 Za pomocą „≡” wybieramy jeden z przedziałów czasowych (1-6), aby zapisać harmonogram w pamięci. Poszczególne przedziały czasowe będą uruchamiane zgodnie z zaprogramowaną godziną (a nie według ich numeracji).



≡ Pulsowanie

- 7 Naciskamy „≡”, aby dokonać ustawienia godziny.

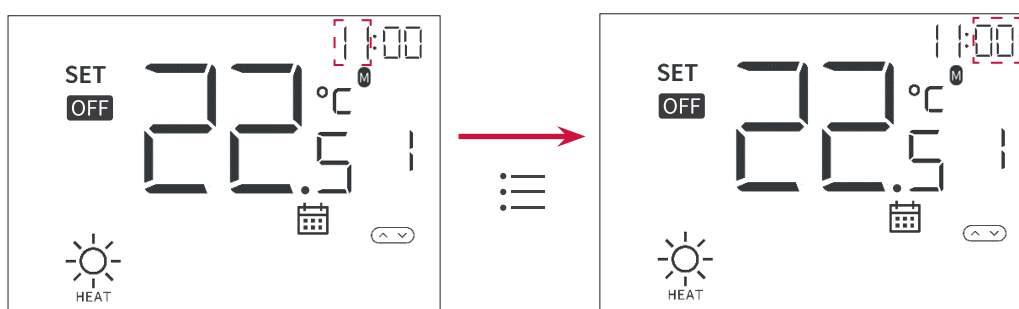


≡ Pulsowanie

- 8 Po naciśnięciu „⏸”, przystępujemy do ustawienia regulatora czasowego w odniesieniu do harmonogramu.

- 9 W pierwszej kolejności modyfikujemy godzinę za pomocą „^” lub „v”.

- 10 Następnie naciskamy „≡” i wprowadzamy minuty (z dokładnością do 10 minut), używając do tego celu „^” lub „v”.

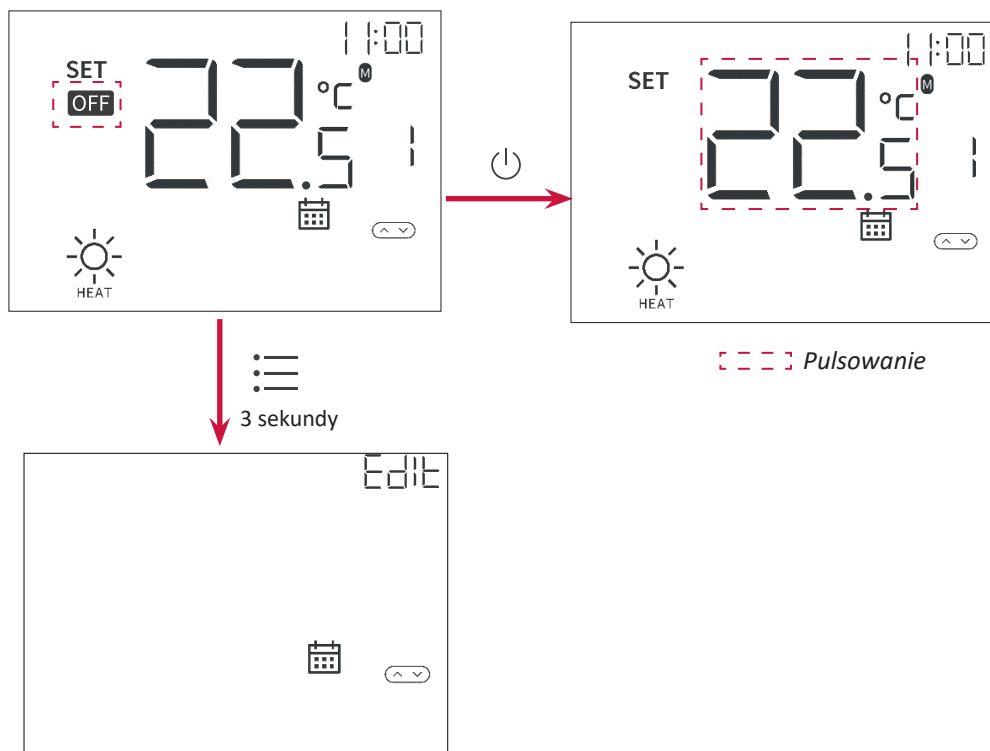


≡ Pulsowanie

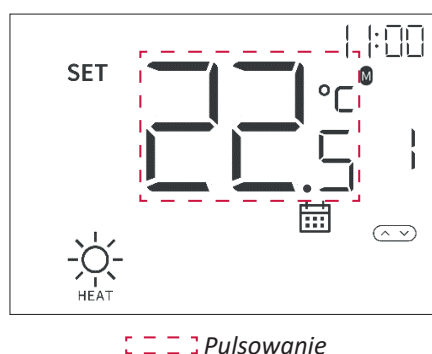
11 Po naciśnięciu „☰”, zaczyna pulsować wskazanie WYŁ.

Za pomocą „⏻” wybieramy WŁ stan temperatury.

Naciskając i przytrzymując przez 3 sekundy przycisk „☰” ustawiamy WYŁ regulatora czasowego (zatrzymanie jednostki nastąpi o zaprogramowanej godzinie).



12 Wybieramy żądaną temperaturę przy użyciu „^” lub „v”.



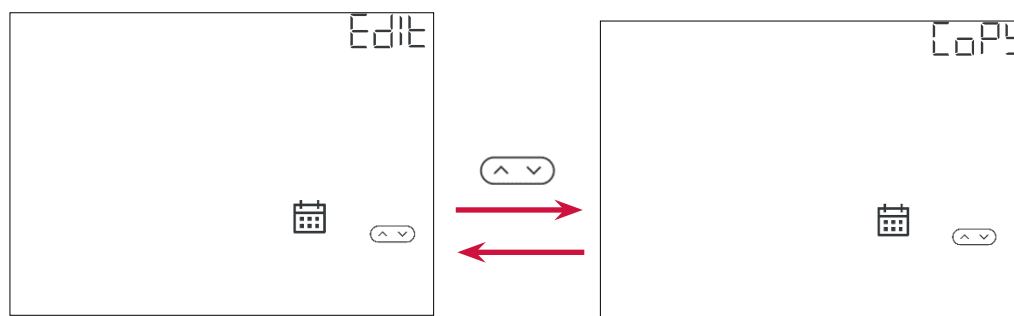
13 Naciskając i przytrzymując przez 3 sekundy przycisk „☰”, zapisujemy ustawienia w pamięci i wracamy do ekranu edycji harmonogramu.

14 Równoczesne naciśnięcie i przytrzymanie przycisków „☰” i „v” przez 3 sekundy umożliwia powrót do ekranu głównego.

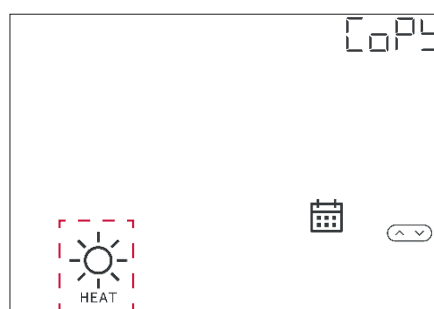
4.2.6 Kopiowanie harmonogramu

Funkcja ta umożliwia zastosowanie skonfigurowanego już harmonogramu w odniesieniu do innego dnia tygodnia.

- 1 Równoczesne naciśnięcie i przytrzymanie przycisków „≡” i „v” przez 3 sekundy powoduje wyświetlenie ekranu ustawień harmonogramu pracy.
- 2 Za pomocą „^” lub „v” przemieszczamy się między opcjami „EDIT” i „COPY”.



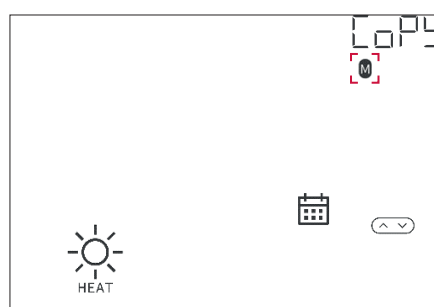
- 3 Gdy na ekranie wyświetlane jest słowo „COPY”, naciśnięcie „≡” umożliwia przekopiowanie harmonogramu.
- 4 Za pomocą „≡”, „^” lub „v” zmieniamy tryb pracy.



 Pulsowanie

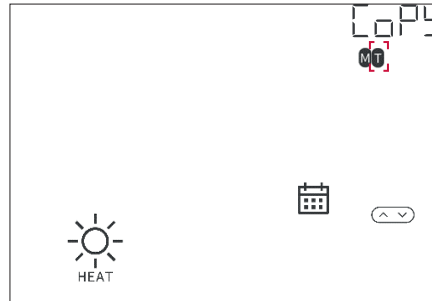
- 5 Naciskamy „≡”.

Dzień tygodnia zaczyna pulsować. Przy użyciu „^” lub „v” przemieszczamy się między poszczególnymi dniami tygodnia, a następnie naciskamy „≡”, aby przekopiować harmonogram w odniesieniu do wybranego dnia. Dzień zostaje potwierdzony i pulsowanie ustaje.



 Pulsowanie

- 6 Naciskamy „≡”.
- 7 Następny dzień zaczyna pulsować. Przy użyciu „^” lub „v” przemieszczamy się między poszczególnymi dniami tygodnia, a następnie naciskamy „≡”, aby przekopiować harmonogram w odniesieniu do wybranego dnia.

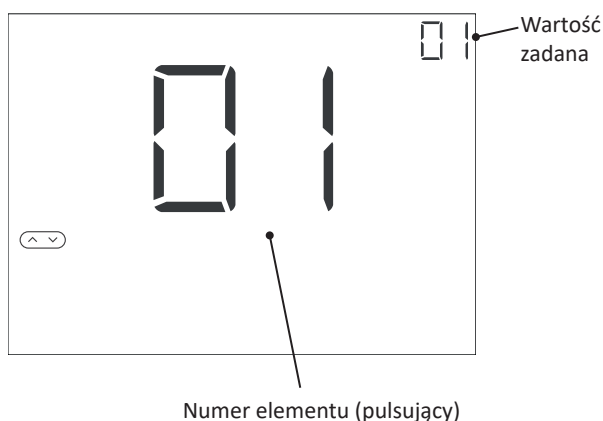


⋯ Pulsowanie

- 8 Po wybraniu żądanych dni, dokonujemy ich potwierdzenia, przytrzymując przez 3 sekundy naciśnięty przycisk „≡” lub anulujemy ustawienie za pomocą „✖”.
- 9 Równoczesne naciśnięcie i przytrzymanie przycisków „≡” i „v” przez 3 sekundy umożliwia powrót do ekranu głównego.

4.3 Menu opcji sterownika

- 1 Naciskamy i przytrzymujemy przez 3 sekundy przycisk „≡” na ekranie głównym w celu otwarcia menu opcji sterownika.
- 2 Za pomocą „^” lub „v” zmieniamy numer elementu:

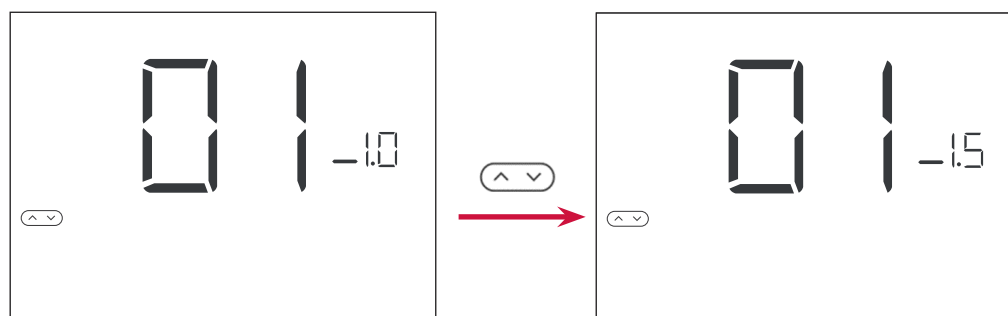


Elem.	Opis
01	Czujnik kalibracji
02	Czas podświetlenia
03	Poziom podświetlenia
04	do potwierdzenia
05	Jasność ekranu
06	Sygnal dźwiękowy przy naciśnięciu
07	Maksymalna temperatura ogrzewanego powietrza
08	Minimalna temperatura ogrzewanego powietrza
09	Maksymalna temperatura chłodzonego powietrza
10	Minimalna temperatura chłodzonego powietrza
11	Kompensacja ECO (powietrze)
12	Przywrócenie ustawień fabrycznych
13	Kasowanie połączeń

- 3 Po wybraniużądanegonumeru elementu, naciskamy „≡”, co sprawia, że zaczyna pulsować odpowiednia wartość zadana.
- 4 Dokonujemy modyfikacji wartości zadanej przy użyciu „^” lub „v”.
- 5 Naciskając „≡”, zapisujemy dokonane ustawienia.
- 6 Naciśnięcie i przytrzymanie przez 3 sekundy przycisku "⌂" powoduje powrót do ekranu głównego.

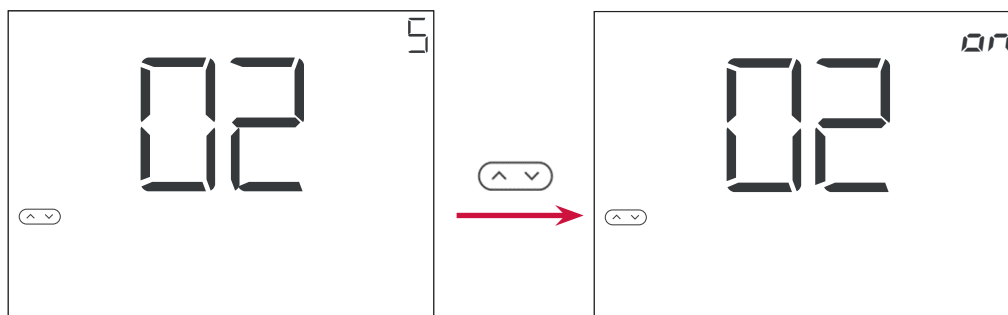
4.3.1 Czujnik kalibracji

Umożliwia zastosowanie kompensacji temperatury mierzonej w pomieszczeniu przy użyciu zintegrowanego ze sterownikiem czujnika w celu jej dostosowania do rzeczywistej wartości (w zakresie od -3,0 °C do 3,0 °C z dokładnością do 0,5 °C).



4.3.2 Podświetlenie

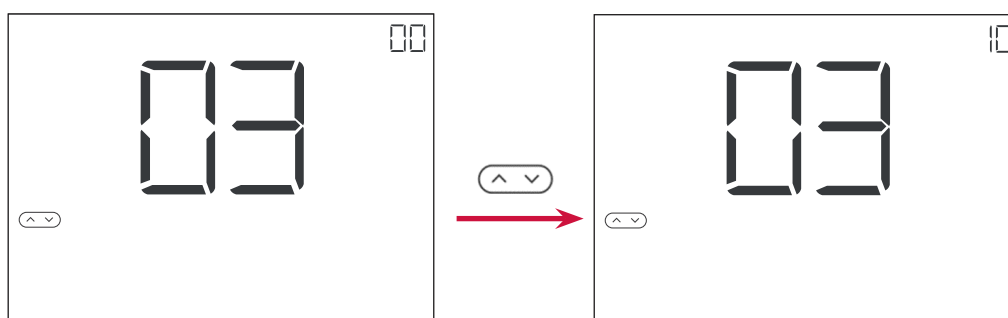
Za pomocą tej funkcji ustawiamy podświetlenie ekranu.



Wartość zadana	Opis
05	Podświetlenie trwające 5 sekund
30	Podświetlenie trwające 30 sekund
300	Podświetlenie trwające 300 sekund
on	Podświetlenie zawsze Wł
off	Podświetlenie zawsze WYł

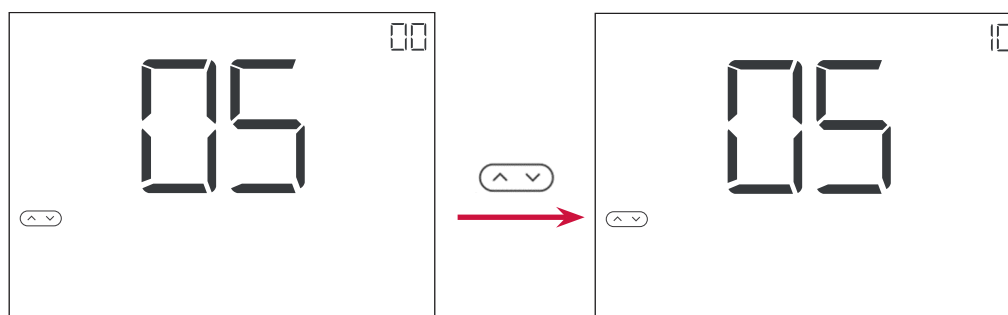
4.3.3 Edycja poziomu podświetlenia

Funkcja ta służy do ustawienia poziomu jasności podświetlenia ekranu (w zakresie 1-10 z dokładnością do 1 stopnia).



4.3.4 Jasność ekranu

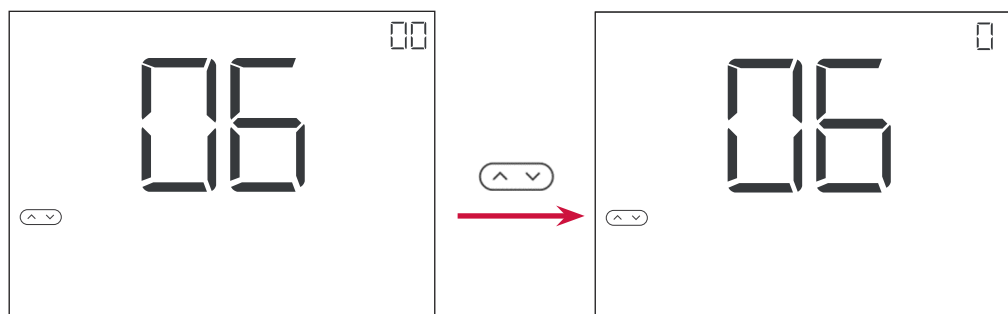
Funkcja ta służy do ustawienia poziomu jasności przy WYŁ podświetleniu (w zakresie 1-10 z dokładnością do 1 stopnia).



4.3.5 Sygnał dźwiękowy przy naciśnięciu

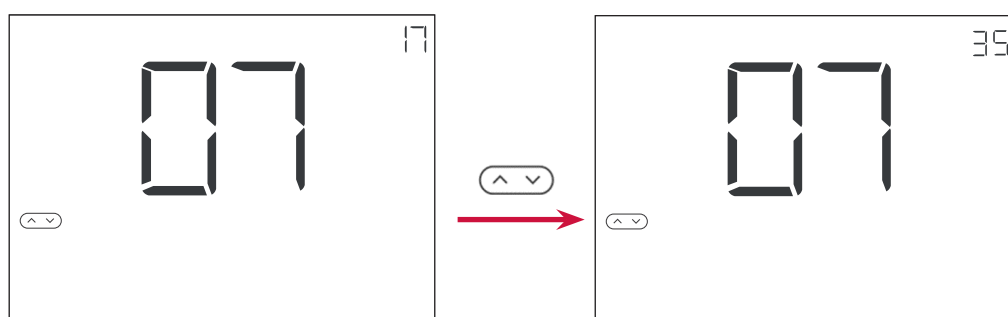
Funkcja ta służy do ustawienia WŁ lub WYŁ sygnału dźwiękowego.

Wartość zadana	Opis
00	WYŁ sygnał dźwiękowy
01	WŁ sygnał dźwiękowy



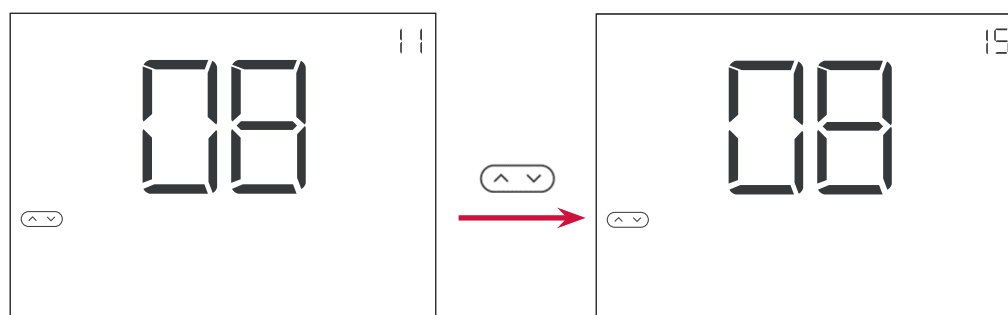
4.3.6 Maksymalna temperatura ogrzewanego powietrza

Funkcja ta służy do ustawienia maksymalnej temperatury w trybie ogrzewania (w zakresie 17-35 °C z dokładnością do 1 °C).



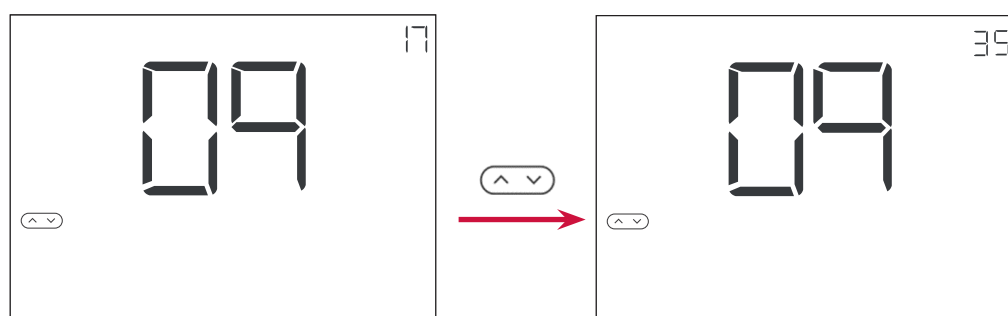
4.3.7 Minimalna temperatura ogrzewanego powietrza

Funkcja ta służy do ustawienia minimalnej temperatury w trybie ogrzewania (w zakresie 11-15 °C z dokładnością do 1 °C).



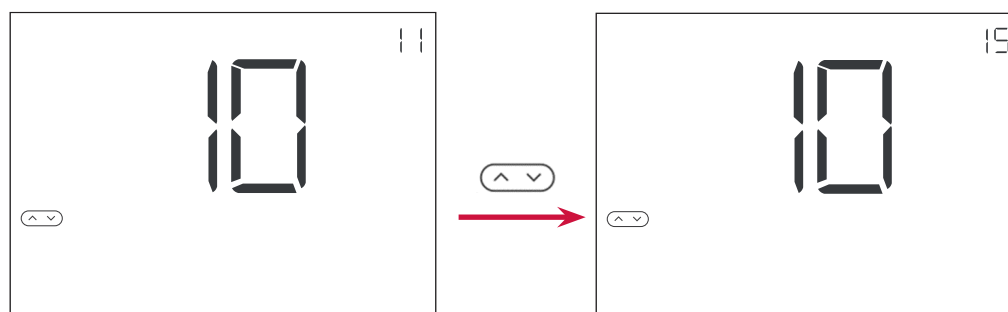
4.3.8 Maksymalna temperatura chłodzonego powietrza

Funkcja ta służy do ustawienia maksymalnej temperatury w trybie chłodzenia (w zakresie 17-35 °C z dokładnością do 1 °C).



4.3.9 Minimalna temperatura chłodzonego powietrza

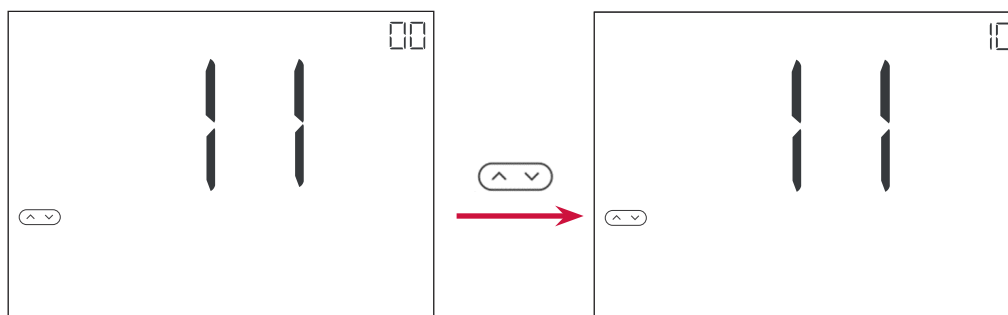
Funkcja ta służy do ustawienia minimalnej temperatury w trybie chłodzenia (w zakresie 11-15 °C z dokładnością do 1 °C).



4.3.10 Kompensacja ECO (powietrze)

Za pomocą tej funkcji ustawiamy kompensację temperatury powietrza w trybie ECO.

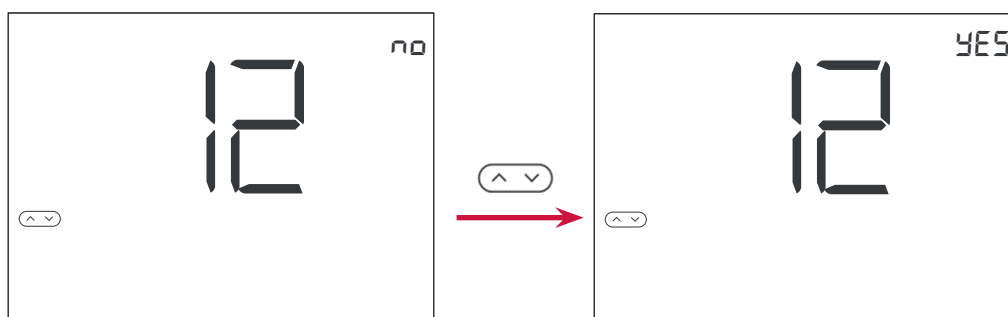
Bieżąca zadana temperatura powietrza ulega obniżeniu o przyjętą wartość (w zakresie 1 - 10 °C z dokładnością do 1 °C)



4.3.11 Przywrócenie ustawień fabrycznych

Funkcja ta umożliwia skasowanie wszystkich bieżących parametrów konfiguracyjnych i przywrócenie ustawień fabrycznych.

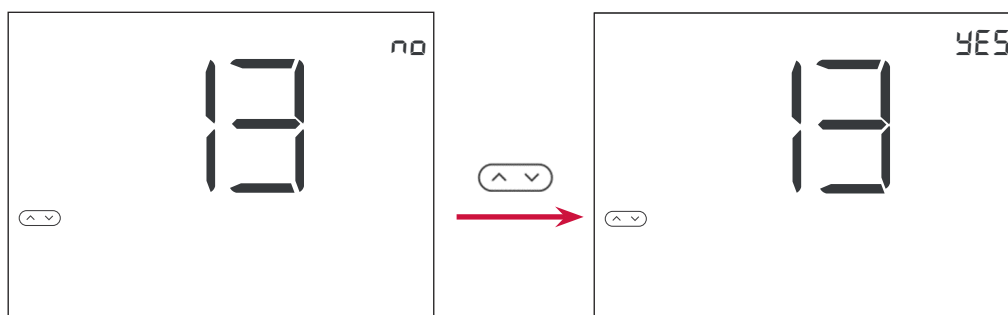
Wartość zadana	Opis
NO	-
YES	Przywrócenie ustawień fabrycznych



4.3.12 Kasowanie połączeń

Funkcja ta służy do usuwania wszystkich istniejących połączeń. Po potwierdzeniu „YES”, pojawia się ekran połączeń.

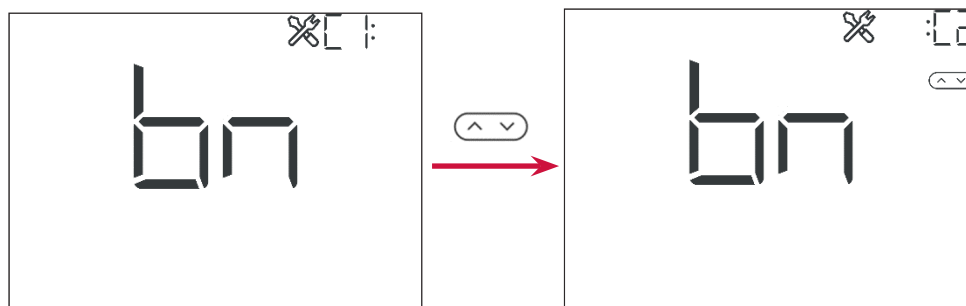
Wartość zadana	Opis
no	-
YES	Kasowanie połączeń



4.4 Wybór strefy termostatu pokojowego PC-ARCHE

Jeżeli termostat pokojowy PC-ARCHE jest odpowiednio zasilany i podłączony do jednostki YUTAKI, pojawia się ukazany poniżej ekran.

Wybieramy żądany obieg, używając do tego celu „^” lub „v”. Naciśnięcie „≡” powoduje przypisanie termostatu pokojowego do danej strefy.



4.5 Nawiązywanie połączenia termostatu pokojowego i odbiornika ATW-IOT-01

W przypadku nabycia odbiornika ATW-IOT-01 i termostatu ATW-RTU-12 w postaci zestawu ATW-RTU-11, po ich wyjęciu z opakowania, oba te urządzenia są już ze sobą wstępnie połączone.

Jeżeli w instalacji przewidziano pojedynczy termostat bezprzewodowy, przeprowadzenie procedury nawiązywania połączenia nie jest wymagane.

Opcję „Termostatu bezprzewodowego” dla żądanego obiegu należy ustawić na wyświetlaczu LCD jednostki. Informacje dotyczące czynności konfiguracyjnych termostatu bezprzewodowego na ekranie LCD jednostki YUTAKI można znaleźć w dokumentacji jej sterownika.

Opisana poniżej procedura nawiązywania połączenia jest wymagana w następujących sytuacjach:

- Wymiana któregoś z elementów systemu (ATW-RTU-12 lub ATW-IOT-01).
- Dane odbiornika ATW-IOT-01 nie zostały zapisane w pamięci lub są nieprawidłowe (np. w przypadku niedopasowania wstępnie skonfigurowanych elementów pakietu systemowego).
- Zastosowanie dodatkowego termostatu bezprzewodowego.

4.5.1 Opis nawiązywania połączenia

Przewidziano dwa sposoby połączenia odbiornika ATW-IOT-01 i termostatu ATW-RTU-12:

- 1 Za pośrednictwem aplikacji CSNET Home.
- 2 Przy użyciu odpowiednich przycisków.

Zalecamy stosowanie aplikacji CSNET Home, gdyż zapewnia ona łatwą i intuicyjną procedurę.

Gdyby zastosowanie aplikacji okazało się z jakichkolwiek przyczyn niemożliwe, alternatywną opcję stanowi wykorzystanie do tego celu odpowiednich przycisków.

Należy zwrócić uwagę na fakt, że proces nawiązywania połączenia za pośrednictwem aplikacji CSNET Home jest możliwy nawet bez dysponowania połączeniem internetowym, które jest konieczne wyłącznie do pobrania aplikacji.

4.5.2 Procedura nawiązywania połączenia przy użyciu aplikacji CSNET Home

Przewidziano następującą procedurę nawiązywania połączenia przy użyciu aplikacji CSNET Home:

1 Pobranie aplikacji:

W pierwszej kolejności pobieramy aplikację CSNET Home ze sklepu Apple Store lub Google Store. Istnieje także możliwość jej pobrania na stronie www.csnetmanager.com

2 Pierwsza instalacja:

- ✓ Osoby instalujące aplikację w telefonie komórkowym po raz pierwszy korzystają z menedżera konfiguracji.
- ✓ Podczas procesu konfiguracyjnego należy wyszukać opcję „Konfiguracja termostatów pokojowych”.

3 Aplikacja uprzednio zainstalowana:

Jeżeli aplikacja CSNET Home jest już zainstalowana w telefonie komórkowym:

- ✓ Można skorzystać z opcji „Konfiguracja termostatów pokojowych” dostępnej na stronie logowania.
- ✓ W przypadku wcześniejszego zalogowania, istnieje także możliwość znalezienia tej opcji w obrębie sekcji „Ustawienia instalacji”.

4 Wykonanie poleceń aplikacji:

Aplikacja CSNET Home poprowadzi nas przez kolejne kroki całej procedury nawiązywania połączenia.

Wykonując kolejne polecenia aplikacji CSNET Home, z łatwością wykonamy przewidziany proces w odniesieniu do poszczególnych urządzeń.

4.5.3 Procedura nawiązywania połączenia przy użyciu odpowiednich przycisków

Zdejmujemy pokrywę odbiornika.

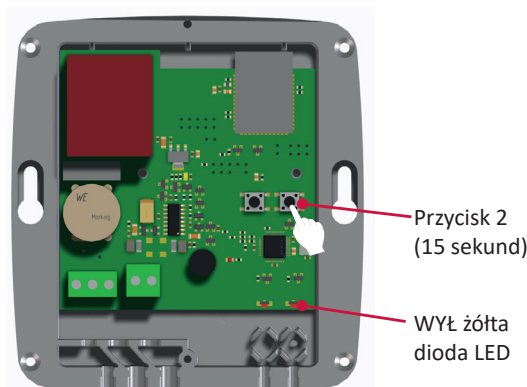


W zależności od przewidzianego postępowania, wykonujemy określone czynności:

- W przypadku wymiany którejkolwiek z części składowych systemu (ATW-RTU-12 lub ATW-IOT-01) bądź konieczności ponowienia procedury nawiązania połączenia ze względu na niedopasowanie termostatów i odbiorników - zaczynamy od kroku 1.
- Stosując dodatkowy termostat bezprzewodowy, przechodzimy od kroku 2.

1 Kasowanie danych termostatu w urządzeniu ATW-IOT-01 odbywa się w następujący sposób:

- Naciskamy „Przycisk 2” i przytrzymujemy go przez 15 sekund.
- Wyłączona żółta dioda LED urządzenia ATW-IOT-01 oznacza pomyślne skasowanie wszystkich danych termostatu.



2 Resetowanie termostatu ATW-RTU-12:

- Upewniamy się, że w górnym prawym rogu termostatu ATW-RTU-12 widoczne jest wskazanie „bind”. Dopiero po stwierdzeniu jego obecności, możemy przejść do następnego kroku.

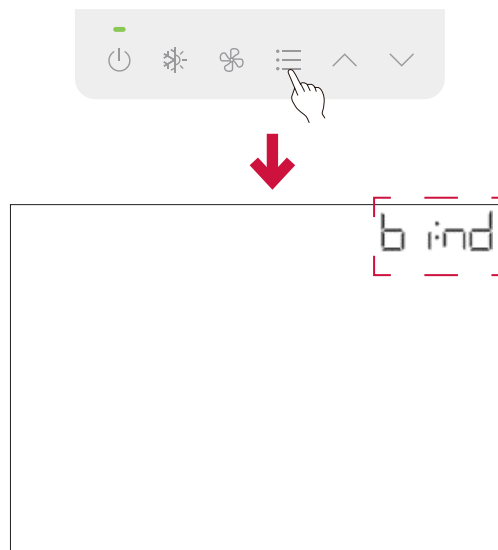


- Jeżeli wskazanie „bind” nie jest wyświetlane, dokonujemy przywrócenia ustawień fabrycznych przy użyciu opcjonalnej funkcji 12 w sposób opisany w punkcie „4.3.11 Przywrócenie ustawień fabrycznych” lub resetujemy parametry parowania, używając do tego celu opcjonalnej funkcji 11, tak jak to zostało wyjaśnione w punkcie „4.3.12 Kasowanie połączeń”.

Należy pamiętać, że opcjonalna funkcja 11 kasuje wyłącznie parametry nawiązywania połączenia, nie usuwając pozostałych, już skonfigurowanych parametrów.

3 Otwarcie okna nawiązywania połączenia w termostacie ATW-RTU-12:

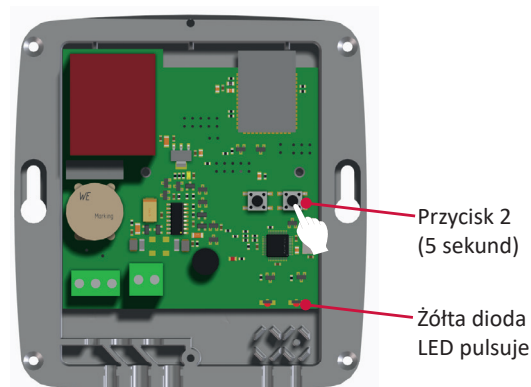
- Naciskamy przycisk „”. Wskazanie „” pulsuje.



- Po upływie 30 sekund, następuje automatyczne zamknięcie okna nawiązywania połączenia termostatu ATW-RTU-12.

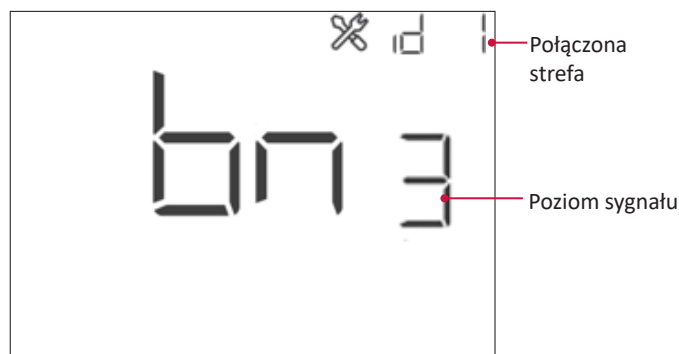
4 Otwarcie okna nawiązywania połączenia w urządzeniu ATW-IOT-01:

- Naciskamy i przytrzymujemy przez 5 sekund „Przycisk 2” w urządzeniu ATW-IOT-01.
- Żółta dioda LED zaczyna pulsować (świeci się ona przez 0,5 s, gaśnie na 4 s).

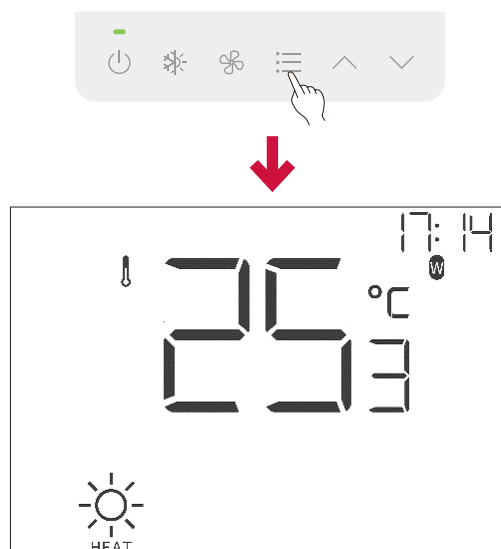


5 Ekran potwierdzenia:

- Na ekranie termostatu ATW-RTU-12 wyświetlany jest poziom sygnału i w górnym prawym rogu ekranu pojawia się odpowiedni identyfikator (ID). „ID 1” wskazuje, że pierwszy termostat połączony jest z urządzeniem ATW-IOT-01, a „ID 2” oznacza połączenie z nim drugiego termostatu.



- Za pomocą przycisku „≡” potwierdzamy nawiązane połączenie. Jeżeli nie naciśnięto żadnego przycisku, operacja zostanie automatycznie potwierdzona po upływie 5 sekund.



- Żółta dioda LED urządzenia ATW-IOT-01 pozostaje zapalona.

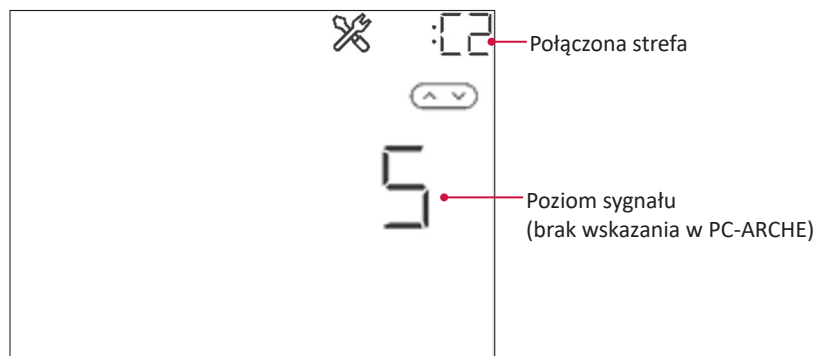
UWAGA

- Pierwsze z utworzonych połączeń zapisywane jest jako „Termostat 1”, a drugie (o ile istnieje) jako „Termostat 2”.
- Wyboru strefy, w której będzie używany termostat pokojowy, dokonujemy w odpowiednim menu na wyświetlaczu sterownika YUTAKI.

4.6 Podgląd strefy termostatu

Naciskamy i przytrzymujemy przez 3 sekundy „✂” i „≡”.

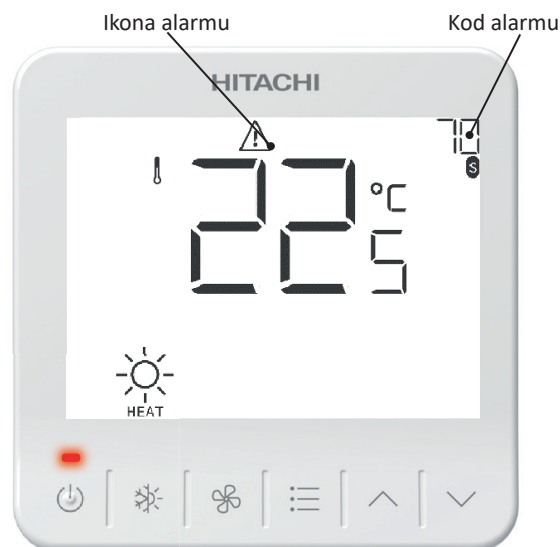
Pojawia się następujący ekran:



Stan alarmowy

5.1 Wyświetlanie alarmów	37
5.2 Opis alarmu	37

5.1 Wyświetlanie alarmów



- Kontrolka pracy zdalnego sterownika przewodowego zmienia się z zielonej na czerwoną.
- Wyświetlana jest pulsująca ikona alarmu.

5.2 Opis alarmu

ATW-RTU-12 może wyświetlić dowolny alarm jednostki YUTAKI.

W poniższej tabeli ukazano alarmy dotyczące problemów komunikacyjnych między ATW-RTU-12 i ATW-IOT-01 lub między ATW-IOT-01 i jednostką YUTAKI.

Numer alarmu	Przyczyna	Rozwiązywanie problemów
77	Brak komunikacji między jednostką YUTAKI i urządzeniem ATW-IOT-01	Sprawdzić połączenie, wykluczyć istnienie pętli kablowych i zakłóceń elektromagnetycznych. Upewnić się, że urządzenie ATW-IOT-01 pozostaje Wł.
78	Komunikacja między ATW-IOT-01 i ATW-RTU-12	Umieścić termostat ATW-RTU-12 bliżej urządzenia ATW-IOT-01. Upewnić się, że urządzenie ATW-IOT-01 pozostaje Wł. Wykluczyć istnienie zakłóceń komunikacyjnych wywołanych przez elementy konstrukcyjne. Ze względu na różnicę czasu wykrywania alarmu między jednostką YUTAKI i termostatem ATW-RTU-12, może zdarzyć się, że ten ostatni będzie wskazywał alarm „78”, podczas gdy w jednostce YUTAKI wciąż nie zostaną spełnione warunki niezbędne do jego wykrycia.
78.1	Błąd sprzętowy termostatu ATW-RTU-12	Wymienić termostat ATW-RTU-12

Cooling & Heating

Johnson Controls-Hitachi Air Conditioning Spain, S.A.U.
Ronda Shimizu, 1 - Polig. Ind. Can Torrella
08233 Vacarisses (Barcelona), Hiszpania.

© Copyright 2023 Johnson Controls-Hitachi Air Conditioning Spain, S.A.U. – Wszelkie prawa zastrzeżone.